KURDISTAN AMÉRICA LATINA

BOLETÍN INFORMATIVO N.º 320
06.03.23–12.03.23

INDICE DE CONTENIDOS

- **Podemos convertir el siglo XXI en la era de la liberación de las mujeres**
- **“Hay esperanza de que una lucha común ayude a sacar al gobierno de Erdogan”**
- **Turquía: ¿el desplazamiento forzado es un peligro después de los terremotos?**
- **Historia de abandono de las comunidades kurdas tras una catástrofe**
- **YPJ: “Lucharemos para que el lema ‘Jin, Jiyan, Azadi’ resuene en todas partes”**
- **“¡Vamos con Jin Jiyan Azadî hacia la revolución de las mujeres!”**
- **El racismo antikurdo se expresa en un partido de fútbol ante la pasividad de la policía turca**
- **“Las mujeres asestaron un gran golpe al Estado iraní con la revolución Jin, Jiyan, Azadi”**
- **El archivo otomano, el petróleo de Kurdistán y las fronteras actuales**
- **Kılıçdaroğlu, el Amedspor y los crímenes de Estado**

Podemos convertir el siglo XXI en la era de la liberación de las mujeres

No aceptamos la idea de que el derecho a vivir en paz sea visto como una utopía. No solo no lo aceptamos, sino que todos nuestros esfuerzos e iniciativas, como Movimiento de liberación y particularmente como Movimiento de Mujeres Libres del Kurdistán, van en ese sentido, precisamente para ir más allá de pensar alternativas dentro del marco de posibilidades que nos ofrece este sistema.

Celebramos estos encuentros, por entenderlos como una continuidad de tantos otros que venimos impulsando como los de la red de Mujeres Tejiendo Futuro en 2022, que reunió en Berlín a 700 participantes de 50 países. Para nosotras, no solo son espacios de reafirmación de la solidaridad activa con la Revolución en Kurdistán, no solo son un lugar donde reconocer y abrazar otras experiencias revolucionarias de otros continentes, sino que son auténticas oportunidades para avanzar en la construcción de una agenda común que nos permitirá definir objetivos claros y alcanzar transformaciones concretas.

Desde nuestro Movimiento no tenemos dudas al afirmar que nos encontramos en un momento único en la historia, donde están dadas todas las condiciones necesarias para llevar adelante una auténtica revolución. Decimos sin temor a equivocarnos que ¡podemos convertir el siglo XXI en la era de la liberación de las mujeres!

Sabemos que el sistema dominante es artero y que estamos enfrentando los ataques intensificados de una hegemonía patriarcal que pretende perpetuar su existencia. Por eso resulta imperativo organizar nuestra lucha a escala global en todos los frentes. Es necesario y urgente superar la fragmentación y construir una mayor coordinación entre los movimientos de mujeres de todo el mundo, para poder alcanzar un nivel de organización mayor y convertir nuestra resistencia en avances radicales y sostenibles que reviertan las condiciones actuales de la vida.

La profundización de las políticas de muerte llevadas adelante por los Estados y toda la trama que las posibilita –desde las corporaciones trasnacionales con su modalidad de acumulación extractivista, las industrias armamentistas hasta los medios de desinformación masiva– nos exige precipitar los tiempos de acción. Tenemos la capacidad para hacerlo. Así lo demuestra nuestra memoria histórica de luchas, construidas desde una mirada del mundo alejada de sus lógicas racistas, patriarcales, mercantilistas y colonizadoras. Son esas mismas experiencias las que nos han demostrado que el nivel de libertad de la sociedad se mide a través de la libertad de las mujeres. Como sostiene nuestro líder Abdullah Öcalan –encarcelado en aislamiento solitario en la isla prisión de Imrali en Turquía hace 24 años–, “no puede haber una sociedad libre, sin mujeres libres”.

Esta definición es crucial en nuestro paradigma de Confederalismo Democrático, y es precisamente su concepto de integralidad el que no nos permite concebir de manera disociada la lucha por la liberación de las mujeres, por el cuidado de la naturaleza, la democratización de todos los ámbitos de la vida, la igualdad de género o la protección de los Derechos Humanos, así como la necesaria participación activa de todos los sectores de la sociedad que se ven amenazados y oprimidos por este sistema.

Una lucha centrada en la liberación de las mujeres tiene el potencial de alcanzar un nivel universal más que cualquier otra lucha dada en siglos anteriores. Sin embargo, no es posible desarrollar una alternativa dentro del sistema dominante, apelando a sus medios y a sus métodos, y mucho menos, dentro de los límites materiales, morales e institucionales que el mismo sistema establece. No basta con declararnos antifascistas, anticoloniales, antirracistas, antimilitaristas. Debemos luchar activa y efectivamente contra todas las expresiones de la mentalidad masculina dominante que se manifiestan más allá de la biología. Sin este cambio, la liberación de la sociedad no será posible.

Somos parte de un pueblo que enfrenta esa mentalidad en su máxima expresión a través de la guerra. Sabemos que ya no basta con una confrontación militar directa entre dos o más ejércitos regulares para iniciar una guerra. Teniendo en cuenta esto ¿cuál es nuestra propia definición de paz? ¿La paz es solamente abandonar las armas? Sabemos que la respuesta es no. Y también sabemos que, en un contexto de vida o muerte, los discursos sobre el desarme y la no violencia, terminan siendo un privilegio.

No menos cierto es que la multiplicidad de frentes y niveles de ataque nos obliga a los pueblos en resistencia, y particularmente a las mujeres, a reformular nuestras estrategias de defensa y autodefensa. Es bien sabido que hombres y mujeres no nos vemos afectados de igual manera en contextos de guerra y violencia generalizada. La historia de la civilización es la historia de una guerra contra las mujeres. Una guerra que se libra sobre nuestros cuerpos-territorio. Para las mujeres kurdas, esta situación no es novedosa. Es una realidad que se ha mantenido de manera constante tanto en períodos de relativa paz como en aquellos en los que la guerra se intensifica en sus maneras clásicas.

Nuestra lucha por la libertad y el derecho legítimo a la autodeterminación no involucra solo al pueblo kurdo sino a muchos otros pueblos de Oriente Medio, y se ha convertido en inspiración para otros pueblos del mundo, distantes sólo geográficamente.

Desde los orígenes de nuestro Movimiento y a través de la lucha contra el colonialismo y todas las formas de opresión, hemos ido avanzando paralelamente en la politización y la generación de conciencia de las mujeres hasta lograr hackear los roles tradicionales que se nos habían asignado social y culturalmente, dentro y fuera de nuestras propias comunidades.

Este trabajo fue hecho cara a cara, casa por casa. No lo podríamos haber hecho de otro modo. Somos hijas e hijos de un pueblo que ha aprendido a desarrollar todo su potencial revolucionario no solo en la resistencia, sino en el coraje de haberse atrevido a dar importantes debates y realizar cambios profundos, impensados hace no mucho tiempo atrás. Esto fue posible al revelar el trasfondo histórico, social y de poder que se ocultan detrás de conceptos que parecían incuestionables en nuestras sociedades; como el concepto de “dote” o de “crimen de honor”, o los actos de poder que se esconden detrás de cada crimen contra las mujeres, detrás de las violaciones, de los femicidios. Desde una pedagogía colectiva, llevamos los tabúes de la sociedad

del ámbito privado al ámbito público y tratamos de hacer comprensibles sus mecanismos como parte de un sistema de opresión más complejo. Por un lado, hemos demostrado a las mujeres que sufrir la violencia no es su destino natural, y, por el otro, a los hombres que nada los obliga a convertirse en perpetradores.

Vemos nuestro trabajo como un trabajo educativo y de formación constante que ha provocado una revolución en la mentalidad. Esto se tradujo en el fortalecimiento de nuestra organización y de nuestro pueblo.

Nos hicimos cada vez más conscientes de que la violencia contra las mujeres no solo es el resultado de los roles patriarcales tradicionales de género, sino que en gran medida está posibilitada por las políticas estatales que, lejos de abordar la problemática de manera estructural, solo implementan medidas de maquillaje que en nada modifican la realidad a la que nos enfrentamos.

Es necesario enfatizar en su dimensión política y en la responsabilidad de los gobiernos en todos estos crímenes. Todas las lógicas de poder patriarcal, colonial y estatal/capitalista confluyen en el acto de feminicidio. Los feminicidios son una de las caras más brutales en la cadena de violencias que enfrentamos y, como mujeres kurdas, es un tema que por su magnitud nos afecta directa y profundamente, ya sea durante los conflictos armados o en la vida cotidiana.

Reconocemos el trabajo y el esfuerzo que hay detrás de cada ley sancionada, de cada resolución firmada, de cada medida que se toma con la voluntad de eliminar las violencias contra las mujeres. Pero la realidad contradice la buena voluntad. Los Estados han firmado y siguen firmando compromisos en los que asumen la responsabilidad de garantizar activamente que este tipo de violencias se eliminen. Sin embargo, por múltiples factores, nuestra confianza ya no puede estar depositada ni condicionada por los Estados y sus políticas dilatorias y garantes de impunidad. Seguiremos insistiendo en que los gobiernos discutan y aborden estas problemáticas de una manera correcta, sin dejarnos engañar por los logros obtenidos y mucho menos olvidando que esas conquistas y avances, principalmente en materia legislativa, deben ser permanentemente monitoreados para que no se conviertan en letra muerta.

Seguiremos insistiendo también hasta que los Estados reconozcan oficialmente que los feminicidios son parte de un genocidio en curso, una violación flagrante de los Derechos Humanos que no puede dividirse en categorías no relacionadas, como “violencia en zonas de conflicto”, “violencia doméstica”, “laboral”, “económica” o “violencia institucional”. Su suma total corresponde a la opresión sistemática a la que estamos expuestas y corresponde a la predominancia de un cierto tipo de mentalidad que es preciso desmontar. La misma mentalidad patriarcal, responsable de las atrocidades en las guerras y áreas de conflicto, produce agresiones y ataques sexuales a diario contra las mujeres, contra los cuerpos feminizados, de norte a sur, de Oriente a Occidente.

Es la misma mentalidad que desemboca en la lapidación hasta la muerte de mujeres por no cumplir con códigos morales arbitrarios y que encuentra en el largo de una falda o en un mechón de pelo que se asoma a través de un hiyab, las excusas para cometer sus crímenes misóginos. Las mujeres no estamos seguras en ningún lugar del mundo. Desde nuestro Movimiento, caracterizamos esta situación como una guerra total –no declarada– contra las mujeres. Por ello, es hora de elaborar estrategias comunes y unificadas. Construir una alianza a escala global que nos permita encontrar soluciones radicales y, por ende, efectivas.

Nuestra experiencia revolucionaria en Rojava, norte y este de Siria que se viene construyendo desde el año 2012, al poco tiempo de iniciados los levantamientos, demuestra que existen otros caminos. Pese a los ataques sistemáticos que enfrentamos por parte de los cuatro Estados ocupantes de nuestro territorio. Pese incluso a lo difícil que resulta desarticular las campañas de desinformación y estigmatización que los poderes fácticos intentan instalar sobre nuestro pueblo y sobre nuestro proyecto de organización política y social.

En Rojava, las modificaciones profundas de la vida, especialmente en la vida de las mujeres, dejaron de ser meras teorías políticas. Allí, las mujeres están organizadas de manera autónoma y han construido su propio sistema social y de gobierno. Las mujeres se han convertido en una fuerza de liderazgo socialmente legitimada. Esto no sucedió solo por el accionar heroico de las milicias de mujeres en la lucha contra el Estado Islámico.

Sino porque han decidido nunca más ceder ante la toma de decisiones, nunca más dejar que sus voces sean acalladas por la de los hombres.

En todo Kurdistán, ya nadie discute que los cargos ejecutivos deben ser ejercidos de manera igualitaria.

En Rojava, a través de un Contrato Social se estableció la participación rotativa y equitativa de hombres y mujeres en asambleas, concejos civiles y cargos comunales en diferentes áreas y niveles. Un tipo de organización basada en la democracia directa y una perspectiva feminista y ecológica.

Quizás se pregunten cómo es que las mujeres kurdas nos hemos unido a la lucha contra ISIS en tal número y por qué estamos en la vanguardia de la lucha. Por supuesto, esto no fue posible de un día para otro. Es una lucha que lleva más de 40 años. Pero la respuesta a esa pregunta es sencillamente: porque hemos asumido en nuestras manos el cuidado de la vida.

Voy a dar un ejemplo bien claro: la frontera entre Turquía y Siria fue el escenario del último terremoto que dejó más de 45.000 muertes hasta ahora. En esa región que es el Kurdistán, sin importar las fronteras impuestas por los Estados, habitan comunidades autónomas kurdas, árabes y alevíes. A todas estas comunidades no ha llegado ayuda humanitaria. Las pocas ayudas que han realizado los gobiernos son de manera desigual y militarizada.

Fueron los municipios kurdos autónomos, las asociaciones de mujeres y la sociedad en su conjunto los que se han organizado y han procurado la ayuda y las operaciones de rescate, que no llegaron ni van a llegar desde el Estado, más allá de la propaganda. Son ellos los que han rescatado a sus muertos de los escombros.

En Rojava y en toda Siria, el terremoto afectó una zona devastada por una guerra internacional que ha generado miles de personas desplazadas. Las mujeres que viven allí fueron las que reconstruyeron con sus manos esas ciudades tras liberarse del ISIS. Reconstruyeron sus hogares y sus vidas. La noche siguiente al terremoto, en plena declaración de emergencia, Turquía realizó una operación militar y bombardeó la zona.

Esa es la situación a día de hoy. En ese contexto, la organización de las comunas es la que garantiza la vida, porque hemos aprendido a prepararnos y construir la paz en tiempos de guerra. En definitiva, porque en nuestro proyecto la autogestión y la autodefensa son una necesidad tan vital como respirar. Sin autodefensa no hay vida.

Por supuesto que usamos armas para defendernos, pero el uso de las armas es solo un aspecto técnico de un concepto mucho más profundo que no es abordado desde lo individual, sino que se establece y consolida a nivel social, psíquico, emocional y también físico. A través del compromiso y la organización autónoma del Movimiento de Mujeres, la sociedad continúa su transformación, y con ella la de todas sus estructuras patriarcales que producen la desigualdad y la violencia contra las mujeres. Este trabajo también sucede a nivel interpersonal, atacando la propia mentalidad que orienta las prácticas de los hombres y termina por reproducir la ideología de dominación masculina. Esto es clave para comprender de qué hablamos cuando hablamos de autodefensa. Autodefensa significa para nosotros paz, y para garantizar eso es necesaria la transformación de la sociedad.

En este proceso fue muy importante la creación de las Academias de Jineolojî. La Jineolojî es la ciencia social de las mujeres de Kurdistán. Una producción de conocimiento que no se genera desde los espacios institucionales vinculados al poder, sino desde la experiencia de lucha de las mujeres. Es allí donde se encuentran las soluciones que buscamos. Esta ciencia es el marco del análisis que el Movimiento kurdo viene desarrollando desde el 2008 y se hace desde las comunas populares de mujeres, se hace desde cada nivel de la autoorganización, en las cuatro partes del Kurdistán y también en Europa. Aborda los campos de la demografía, la ecología, economía, ética y estética, salud, educación y política. De todos los aspectos de la vida, rompiendo el círculo académico. Jineolojî es un método para la autodefensa. Como el que encontramos en la naturaleza. Es a partir de esa interrelación con la naturaleza como fuimos estableciendo nuestra propia ética y nuestra propia mirada del mundo. Las personas se sorprenden cuando hablamos de estética. Pero en nada se parece a ciertos estándares de belleza, y mucho menos a aquellos impuestos por este sistema capitalista y patriarcal que nos convierte en objetos. Rechazamos de plano esa mirada fetichizada y romantizada que Occidente ha impuesto y reproducido sobre las mujeres combatientes de nuestro pueblo, ya que su objetivo fue desviar la atención hacia aspectos superficiales y, con ello, ocultar las motivaciones verdaderas y profundas de nuestra lucha para vaciarlas de sentido.

En sus imágenes estetizantes del horror de la guerra y el sufrimiento de nuestro pueblo no hubo espacio para visibilizar nuestros objetivos: construir una sociedad en la que no haya lugar para ningún tipo de violencia patriarcal, una sociedad de paz como la que queremos construir todas nosotras, aquí y ahora

FUENTE: Melike Yaşar (representante del Movimiento de Mujeres del Kurdistán y miembro del Congreso Nacional de Kurdistán –KNK- desde 2008) / Esta ponencia se presentó en el Encuentro Internacional Feminista organizado por el Ministerio de Igualdad de España (febrero 2022) / CTXT

"Hay esperanza de que una lucha común ayude a sacar al gobierno de Erdogan"

Sezai Temelli, diputado y copresidente del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), de Turquía, declaró que su partido determinaría una hoja de ruta de acuerdo con la posición de Kemal Kılıçdaroğlu como candidato presidencial de la alianza conocida como la "Mesa de los Seis" o la Alianza Nacional.

Temelli subrayó: "Mientras se mantenga este orden, en el país prevalecerá la opresión, la pobreza, el hambre, la guerra y la muerte. Las fuerzas de la democracia deben inventar la respuesta necesaria durante este proceso electoral".

La agencia de noticias k entrevistó al parlamentario, representante de la provincia kurda de Van, sobre los próximos comicios y los últimos acontecimientos en el país.

-Hubo una crisis de candidatos dentro de Alianza Nacional, que también afectó la atmósfera política en Turquía. ¿Cómo trata su partido esta crisis?

-Entendemos que la Alianza Nacional siempre estuvo propensa a una crisis. No abordaron el tema de los candidatos, a pesar de llegar a un acuerdo sobre todo lo demás en sus conversaciones de meses. Desde hace tiempo, se sabe que la alianza tenía dos tendencias para elegir a un candidato presidencial. Por un lado, estaba el principal líder de la oposición, Kemal Kılıçdaroğlu, y por otro lado, la líder del partido IYI, Meral Akşener, hablaba de un "candidato que podría ganar". Akşener se refería a los alcaldes populares del CHP, Ekrem İmamoğlu y Mansur Yavaş. Ambos, sin embargo, estaban promoviendo a su líder. Creo que reducir esta crisis a un debate de candidatos no explica suficientemente bien el tema.

-¿Cómo es eso?

-Si hubo una crisis que giró solo en torno al tema de los candidatos, mucho antes se podría haber encontrado una solución similar a la que surgió en las últimas 72 horas. Por lo que podemos ver, hubo ciertos desarrollos que aún no se han revelado al público. Me gustaría enfatizar que el público tiene derecho a saber lo que pasó, porque la gente elegirá un nuevo presidente. La gente votará para dar forma al futuro de Turquía. Por lo tanto, lo que sucedió debe ser explicado al público. Por supuesto, los votantes del HDP también necesitan una explicación. Creemos que el acercamiento de Akşener a nuestro partido siguió siendo decisivo durante la crisis de candidatos.

Turquía ha perdido 20 años por culpa del actual gobierno. El país se ha alejado de muchas cosas con respecto a la democracia. Los ciudadanos han experimentado agravios muy graves durante los últimos 20 años. El pueblo kurdo también se ha visto enormemente afectado por la guerra, la violencia, la represión y la pobreza. El HDP ha sido acusado constantemente, muchos de nuestros colegas, incluidos los ex co-presidentes, están en prisión. Muchos de nuestros camaradas se han visto obligados a vivir en el exilio.

Hemos visto cómo un gobierno reacio a resolver la cuestión kurda ha creado múltiples problemas en el país, y cómo el reciente terremoto ha recrudecido la situación. Hubiera sido diferente si los recursos no se hubieran destinado a la guerra, sino a la paz y a las ciudades. Si se hubieran dado pasos junto con el pueblo kurdo por una patria común y una república democrática, si el proceso de paz no se hubiera suspendido y el señor Abdullah Öcalan no hubiera sido sometido a

un aislamiento absoluto, tal vez hoy estaríamos viviendo en un país completamente diferente. Quizás estas discusiones nunca hubieran surgido. Por lo tanto, el público necesita una explicación.

-Se sabe que el Partido IYI ha estado ignorando durante mucho tiempo al HDP. ¿Espera que esta política continúe?

-Todavía hay incertidumbre, pero cuando la "Mesa de los Seis" se disolvió en la noche del 2 de marzo, la reacción pública y la reacción violenta no se dirigieron contra el HDP. Por el contrario, surgió la opinión pública de que este tema podría resolverse con este y, por lo tanto, creo que Akşener agregó nuevos temas, como la resolución de la cuestión kurda y la reanudación de las negociaciones con el HDP, a su agenda cuando llegó de vuelta a la mesa. Porque la reacción pública no se dirigió contra el partido pro-kurdo, sino contra el Partido IYI y su posición progubernamental sobre ciertos temas. Por esta razón, no creo que la alianza de la oposición pueda hacer la vista gorda ante la lucha del HDP por la democratización y su postura sobre la democracia a partir de ahora. Es un hecho que desde el día de su fundación, el Partido IYI ha adoptado una postura nacionalista contra el pueblo kurdo y el HDP, e incluso una retórica racista que recuerda al ultranacionalista aliado del gobierno, el partido MHP. Creo que los partidos de oposición van a abordar esta actitud.

-Los co-presidentes del HDP declararon que se reconsideraría el tema del candidato. Dijeron que esperaban una visita a la sede del partido de Kılıçdaroğlu. Entonces, ¿cómo se pronunciará el HDP sobre el tema de los candidatos?

-En 2018, nuestro candidato presidencial, Selahattin Demirtaş, no pudo continuar con su campaña porque estaba en prisión. Llegó a todos los candidatos, excepto a Erdoğan, solo a través de cartas y redes sociales. Es muy probable que Kılıçdaroğlu visite nuestro partido. Si nominamos a un candidato, definitivamente visitará a los candidatos de la oposición. Esto es bastante normal. Después de todo, el tema principal para todos nosotros hoy es deshacernos del actual régimen unipersonal y democratizar Turquía. Vemos que hay un clima de reconciliación con respecto a la democratización turca. Creemos que la única manera de hacerlo es a través de negociaciones. Por lo tanto, estas conversaciones también podrían abordar ciertos temas.

-¿Cuáles son estos problemas?

-Estos temas se refieren al estado de derecho, poniendo fin a toda esta injusticia y logrando la democratización en Turquía. No tenemos otras expectativas o perspectivas. Hemos estado revelando nuestra posición muy claramente durante mucho tiempo. De hecho, nuestro documento de estrategia ya se hizo público hace un año y medio. Fue nuestro partido el primero en revelar su posición sobre el tema.

Íbamos a anunciar a nuestro candidato presidencial antes del terremoto. Desafortunadamente, ocurrieron sismos devastadores y sufrimos mucho. Nuestra prioridad era, por supuesto, hacer frente al desastre. En las ciudades afectadas por el terremoto donde no había Estado, solo la solidaridad podía ayudar a los sobrevivientes. Esta era nuestra prioridad y lo hemos logrado. Mientras atravesábamos todo este proceso, los terremotos afectaron la política del país. Seguirá afectándonos en el futuro. De hecho, esta será la agenda más urgente del nuevo gobierno. Dijimos que volveríamos a evaluar el tema del candidato por el bien del interés común de los pueblos de Turquía. Nuestros comités están trabajando ahora en ello. La Alianza del Trabajo y la Libertad, de la que formamos parte, también abordará el tema. Dependiendo de la situación, designaremos un candidato o apoyaremos al candidato conjunto de las fuerzas democráticas.

-¿Te refieres a Kılıçdaroğlu?

-Si el candidato de los partidos de oposición es un candidato conjunto de las fuerzas democráticas, será un factor determinante en nuestras evaluaciones. Si no, podemos seguir nuestro camino con un candidato que pueda cumplir con las expectativas de las fuerzas democráticas, los pueblos de Turquía y el pueblo kurdo. Lo hemos dejado muy claro desde el principio. Por supuesto, felicitamos a Kılıçdaroğlu y le deseamos éxito.

-Las campañas electorales no han comenzado oficialmente, pero vimos racismo y hostilidad hacia los kurdos durante el partido de fútbol Amedspor- Bursaspor. El líder del MHP, Devlet Bahceli, felicitó a Bursaspor, elogió a los hooligans racistas, y los detenidos por su participación en el ataque han sido liberados. ¿Cree que el gobierno continuará con estos ataques mientras se avecinan las elecciones?

-Sabemos que esta es una tradición estatal centenaria contra los kurdos. Esta tradición estatal centenaria se alimenta del fascismo, del estado de emergencia y de la ley marcial. El Estado sigue defendiendo el statu quo que ha creado y trata de protegerlo con todo su aparato en un estadio, en una calle o en una charla grupal. La lucha y la resistencia de una sociedad organizada demostraron que esto ya no se puede sostener.

Puede haber ataques racistas similares durante el proceso electoral, pero todos fracasarán. Porque ya no es soportable. Tal gobierno, sistema y orden no pueden ser tolerados. También hay una gran esperanza de que la gente se deshaga de esta mentalidad a través de una lucha común. Por supuesto, nuestro trabajo no es fácil. Mientras se mantenga este orden, la opresión, la pobreza, el hambre, la guerra y la muerte prevalecerán en el país.

Las fuerzas de la democracia deben inventar la respuesta necesaria durante este proceso electoral. Cabe señalar que las negociaciones, la solidaridad y la lucha que surjan durante el proceso electoral deben contribuir a la construcción de otra Turquía. Si se restringe a la campaña electoral, las cosas no van a cambiar. Esto puede causar grandes problemas tanto para Turquía como para Oriente Medio.

FUENTE: Roni Aram / ANF / Edición: Kurdistán América Latina

Turquía: ¿el desplazamiento forzado es un peligro después de los terremotos?

Los terremotos que se produjeron en la región kurda de Turquía (sudeste del país) no sólo generaron más de 40.000 víctimas mortales y miles de heridos y edificios destruidos, sino también un temor real de posibles desplazamientos forzados. El gobierno del presidente Recep Tayyip Erdogan es blanco de un abanico de críticas, que van desde la tardanza del arribo de la ayuda a las zonas afectadas, las violaciones a los derechos humanos tras los sismos, hasta los vínculos de grandes empresas de la construcción -apuntadas e investigadas por levantar edificios que no respetaron las normas antisísmicas-, con su administración. A todo esto, en mayo se realizarán las elecciones generales en todo el país, en las cuales Erdogan intenta ser reelegido. El mandatario turco sabe que las consecuencias de los terremotos –

que tuvieron sus epicentros en las ciudades de Kahramanmaras y Gaziantep- pueden derrumbar sus planes futuros, pero también ser utilizados para reforzar a su propio régimen. Sobre este último punto, amplios sectores de la oposición advirtieron que el estado de emergencia decretado por el Ejecutivo para 10 provincias del sudeste puede convertirse en una herramienta oficial de represión, arrestos masivos y coacción social, como sucedió en 2016 luego del intento de golpe de Estado contra Erdogan.

Un tema que la semana pasada comenzó a difundirse, es el temor de que el Estado turco inicie el desplazamiento forzado de miles de pobladores de la región kurda, con el fin de despoblar el territorio y no solo beneficiarse para los comicios con esta medida, sino planificar un gran negocio inmobiliario en las zonas deshabitadas.

El jueves, el diputado del Partido Democrático de los Pueblos (HDP), Rüştü Tiryaki, **denunció** que el gobierno no asistió a los y las damnificadas por los sismos, y alertó sobre el desplazamiento poblaciones y cómo podría afectar al desarrollo de las elecciones.

"Hay preocupación por el estado electoral de quienes abandonaron sus ciudades por el terremoto –explicó el legislador del partido prokurdo-. Me gustaría señalar que ya sea que se queden en sus lugares de origen o tengan que migrar a otras ciudades, estas personas aún pueden votar".

Tiryaki detalló que las personas desplazadas tienen dos opciones para votar: actualizar su lugar de residencia en las ciudades a las que se trasladaron o regresar donde residen oficialmente. "Estamos haciendo una especie de estudio de factibilidad. Con base en los datos, desarrollaremos una estrategia y trabajaremos para que las víctimas del terremoto desplazadas a otras ciudades puedan n votar. Además, realizaremos un trabajo intensivo con nuestros compañeros para crear condiciones seguras para votar en la zona del terremoto y seguiremos de cerca el trabajo de las juntas electorales", aseguró.

El diputado además se refirió a la situación de la población aleví en el sudeste turco, que viene denunciando la desatención sistemática del Estado luego de los terremotos. Los alevíes, que en su mayoría son kurdos, pero también árabes, profesan una religión pre-islámica que siempre fue perseguida en Turquía. Desde sus tierras, en especial la región de Dersim, la comunidad aleví ha sufrido masacres, encarcelamientos masivos y persecuciones a lo largo de la historia de la República turca.

"Creo que el gobierno introducirá una política de despoblación, e incluso intentará allanar el camino para los cambios demográficos en algunas partes del área del terremoto, especialmente en las regiones donde viven predominantemente kurdos y alevíes –remarcó el legislador del HDP-. Frente a esto, haremos esfuerzos para crear las condiciones para el retorno de las personas que tuvieron que abandonar sus hogares y ciudades".

Por su parte, la co-presidenta de la Unión de Comunidades de Kurdistán (KCK, por sus siglas originales), Besê Hozat, manifestó en una entrevista con ***Medya Haber***, que "la zona donde se produjo este terremoto es una geografía históricamente habitada por kurdos y árabes alevíes. Ellos (el gobierno del AKP-MHP), aplicarán una política migratoria muy seria en este territorio después del terremoto. Sabemos que ya han empezado a aplicarla. Querrán concluir aquí el plan de genocidio, cambiando gradualmente la demografía de esta zona".

Para la también comandanta de la insurgencia kurda, el objetivo del gobierno es "deskurdificar" y "desalevizar" el territorio afectado. "Ahora se está aplicando una política seria al respecto. Se trata de una política estatal de hace 100 años. El AKP-MHP quiere utilizar el terremoto para ello. Esto está muy claro. Pero nuestro pueblo es consciente de ello", aseguró.

En medio de las urgencias que desataron los sismos –que también afectaron amplias zonas del norte de Siria-, un grupo de abogados y abogadas presentaron una denuncia penal en el Palacio de Justicia de Estambul contra el presidente Erdogan y los ministros responsables por no cumplir con sus funciones antes y después del terremoto. Esra Bilen, co-presidenta del Colegio de Abogados de Estambul (ÖHD, por sus siglas originales), leyó una declaración conjunta frente a los tribunales en la que se denunció que todas las provincias que sufrieron graves daños se conocían anteriormente como zonas sísmicas y, a pesar de ello se levantaron construcciones no resistentes e ilegales en terrenos no aptos.

"La gente quedó bajo los escombros de estos edificios –aseveró la abogada-. Los graves daños a la población y edificaciones construidas por el Estado, se debe principalmente a la selección incorrecta del terreno edificable o a la falta de construcción de una estructura adecuada para el terreno edificable, así como a la violación de la legislación pertinente. Señalamos esta situación como homicidio premeditado".

La denuncia también alcanza a alcaldes y e interventores municipales, contratistas que construyeron los edificios que colapsaron, arquitectos e ingenieros que elaboraron los proyectos de construcción, ingenieros de control que emitieron los permisos y funcionarios gubernamentales que supervisaron las edificaciones.

Los terremotos en el Kurdistán turco (Bashur) dejaron una destrucción pocas veces vistas. Los principales afectados y afectadas, son los sectores poblaciones más desamparados por el Estado que, en el caso de Turquía, son los kurdos y otras minorías étnicas y religiosas. La gran incógnita ahora es saber si esa destrucción también hará colapsar los cimientos del régimen de Erdogan.

FUENTE: Leandro Albani / La tinta

Historia de abandono de las comunidades kurdas tras una catástrofe

Los terremotos de 2017 y 2023 han puesto de manifiesto la actual marginación política y social de las comunidades kurdas de la región. Los kurdos de Turquía, Irán, Irak y Siria llevan mucho tiempo sufriendo discriminación y persecución a manos de sus respectivos gobiernos, con escaso o nulo apoyo a sus derechos culturales y lingüísticos. La falta de atención prestada a las zonas kurdas tras los terremotos no es más que otro ejemplo de esta constante desatención.

El terremoto del 6 de febrero no fue el primero en devastar regiones de población mayoritariamente kurda en los últimos años, ni la primera vez que una catástrofe natural deja miles de muertos, y muchos más heridos y desplazados. Las catástrofes naturales recurrentes han puesto de relieve no sólo la tragedia de las catástrofes en sí, sino también la vulnerabilidad de las comunidades kurdas y la indiferencia de los cuatro gobiernos, por separado, ante su difícil situación.

El 12 de noviembre de 2017, un terremoto de magnitud 7,3 sacudió cerca de la ciudad de Halabja, en el Kurdistán iraquí, cerca de la frontera iraní, causando más de 600 muertos y más de 8.000 heridos. La mayoría de estas víctimas mortales se encontraban en Halabja o en la provincia kurda iraní de Kermanshah.

Fue el terremoto más mortífero de todo 2017, según la *BBC*. El seísmo causó importantes daños en infraestructuras y viviendas de las zonas kurdas, dejando hasta 70.000 personas sin cobijo ni acceso a necesidades básicas como alimentos y agua (*BBC* de nuevo).

La publicidad que siguió al terremoto de 2017 hizo que muchas organizaciones benéficas, ONG y celebridades pidieran ayuda para las zonas afectadas. Pero gran parte de la supuesta ayuda nunca llegó a la gente sobre el terreno, y los esfuerzos de socorro de los gobiernos iraquí e iraní fueron criticados por lentos, inadecuados y, sobre todo, poco fiables. ¿Les suena?

Hamed Seddighi, académico centrado en desastres naturales y ayuda humanitaria, especialmente en Irán, escribió lo siguiente a principios de 2020, en referencia al terremoto de Irak-Irán de 2017: "Desde los primeros días del terremoto, muchas personas habían cuestionado la integridad de las distribuciones de ayuda… Esta vez, más personas prefirieron donar a las víctimas del desastre a través de celebridades e *influencers* en lugar de organizaciones oficiales. Una de las razones podría ser la menor confianza de los donantes en el gobierno y las organizaciones oficiales… El gobierno y las organizaciones humanitarias, como la Media Luna Roja, con muchas actividades humanitarias, no informaron a la gente de sus actividades en detalle. El Parlamento iraní, un comité especial para el terremoto de Kermanshah, mencionó algunas deficiencias en su informe. Su informe destacaba que la coordinación entre las distintas organizaciones de la zona era deficiente, que las organizaciones humanitarias no estaban preparadas logísticamente para el terremoto, y también que esas organizaciones fracasaron en la distribución de ayuda a los afectados".

Es difícil no ver que la historia se repite aquí. Una vez que se asentó el polvo del terremoto del 6 de febrero que sacudió zonas densamente pobladas por kurdos en el norte de Siria y el sureste de Turquía, comenzaron a elevarse los gritos de ayuda sobre los escombros. Gritos que, a menudo, sólo se encontraron con la decepción de los gobiernos sirio y turco. Estos incidentes suscitan la pregunta: cuando se produce un desastre, ¿con quién pueden contar los kurdos para que los proteja?

Los terremotos de 2017 y 2023 han puesto de manifiesto la actual marginación política y social de las comunidades kurdas de la región. Los kurdos de Turquía, Irán, Irak y Siria llevan mucho tiempo sufriendo discriminación y persecución a manos de sus respectivos gobiernos, con escaso o nulo apoyo a sus derechos culturales y lingüísticos. La falta de atención prestada a las zonas kurdas tras los terremotos no es más que otro ejemplo de esta constante desatención.

En conclusión, los terremotos que han afectado a las regiones kurdas mencionadas son un trágico recordatorio de la vulnerabilidad de estas comunidades y de la falta de atención mostrada por sus respectivos gobiernos. Es hora de que estos gobiernos y la comunidad internacional reconozcan la importancia de invertir en infraestructuras y servicios de emergencia en las zonas kurdas, y presten mayor atención a las necesidades y derechos de sus ciudadanos kurdos.

FUENTE: Robin Fleming / Medya News / Traducción y edición: Kurdistán América Latina

YPJ: "Lucharemos para que el lema 'Jin, Jiyan, Azadi' resuene en todas partes"

La Comandancia General de las Unidades de Protección de las Mujeres (YPJ) difundió un comunicado con motivo del 8 de marzo, el Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

A continuación publicamos la declaración completa:

En nuestro décimo año, una vez más damos la bienvenida al 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer Trabajadora. Siempre hemos dicho que seríamos una fuerza a favor de los derechos y la libertad de las mujeres. Con motivo del 8 de marzo, reiteramos nuestra promesa y aseguramos todos los valores alcanzados con la sangre de los mártires. Conmemoramos a todas las mujeres que sacrificaron su vida por la causa de la libertad y la libertad de la mujer.

Los terremotos que azotaron Kurdistán del Norte (Bakur), Turquía y Siria han causado un gran sufrimiento, que fue sufrido principalmente por madres, mujeres y niños, y se cobró la vida de innumerables personas y dejó a miles de heridos y sin hogar.

Madres, mujeres y niños murieron, otros miles siguen siendo víctimas, heridos y huérfanos. Este año, recibimos el 8 de marzo con dolor. Este terremoto ha puesto de manifiesto una vez más que las políticas

del sistema sólo favorecen los intereses y hacen crecer el dolor. Las políticas del sistema convirtieron los días de las personas y de las mujeres en tinieblas, agravios y dolor, demostrando que el sistema nunca ha sido capaz de proteger a los pueblos. Si las personas no mejoran su organización de autodefensa en todos los campos, siempre quedarán bajo los escombros de los sistemas. En el siglo que vivimos ha habido grandes guerras y destrucción. Y todo esto es consecuencia del sistema estatal dominado por hombres.

Por otro lado, las mujeres han demostrado que pueden cumplir con éxito todos sus deberes, alcanzando un nivel de conciencia para asumir responsabilidades. En particular, el lema 'Jin, Jiyan, Azadi' (Mujer, Vida, Libertad) ha puesto de manifiesto la revolución de las mujeres en el mundo. La continua popularidad de este eslogan ha suscitado la creencia de que las mujeres tienen el poder de intervenir.

Como YPJ compartimos el dolor de las mujeres y nos declaramos defensoras de la causa de la justicia social, la política democrática y la libertad. Defenderemos los valores sociales y lucharemos para que 'Jin, Jiyan, Azadî' resuene en todas partes.

Saludamos a las guerrillas de la libertad

Mientras tanto, saludamos la postura de las YJA-Star (Tropas de Mujeres Libres) y las guerrillas de la libertad que llevan a cabo una lucha única contra los ataques con armas químicas del Estado turco invasor en las montañas de Kurdistán. Lo sentimos en nuestros corazones y mentes. La lucha pro-mujer de las guerrillas YJA-Star ha sido un ejemplo único y una fuente de inspiración.

Celebramos el 8 de marzo con el espíritu de lucha de las guerrillas YJA-Star y las mujeres en Rojhilat (Kurdistán iraní). La liberación de la mujer será universal bajo el liderazgo de las mujeres kurdas. Prometemos a todas las mujeres que defenderemos nuestros valores históricos y aumentaremos la lucha. Defenderemos nuestra misión y haremos que la revolución de las mujeres tenga éxito bajo el lema 'Jin Jiyan Azadi'".

FUENTE: ANF / Edición: Kurdistán América Latina

"¡Vamos con Jin Jiyan Azadî hacia la revolución de las mujeres!"

El Movimiento de Mujeres de Kurdistán se refirió al Día Internacional de la Mujer Trabajadora y denunció el sistema patriarcal que mantiene al mundo en una crisis permanente. Desde el movimiento aseveraron que igualmente la resistencia de las mujeres crece en todos los continentes.

A continuación publicamos la declaración completa:

Como pueblo kurdo y mujeres kurdas, saludamos el 8 de marzo, en un momento en que las crisis provocadas por la modernidad capitalista amenazan nuestro derecho a vivir. Nuestra determinación de resistir a las fuerzas que violan nuestro derecho a vivir, tanto como nuestro dolor y pérdida, es muy decidida e inquebrantable. Las razones de nuestra lucha son más fuertes que nunca. La dominación masculina, la alianza del Estado y el capitalismo siguen atacando a las mujeres, convirtiéndose en una guerra entre sistemas.

Las prácticas de las corporaciones multinacionales, la nueva cara del fascismo, las dictaduras y el colonialismo se entrecruzan con los ataques a la libertad de las mujeres y el saqueo de la naturaleza. Los conflictos dentro de las estructuras de poder hegemónicas y sus políticas impulsadas por el beneficio por encima de las mujeres y la sociedad, no conducen a otro futuro que no sea el de la guerra, la migración, la destrucción, la violencia y la pobreza: el sol de la humanidad se oscurece. En todas las regiones del mundo hay una oleada de explotación y ataques por parte de la dominación masculina. Sin embargo, desde Afganistán hasta Abya Yala, desde la India hasta África, la resistencia de las mujeres está creciendo en todas las partes del mundo.

Nosotras somos la ola más fuerte de esta resistencia. Sabemos que no podemos vivir si no tejemos nuestras vidas con la resistencia cada día. Lo sabemos incluso por lo que hemos vivido en el último año. Hemos dicho que el capitalismo y el fascismo son la destrucción social. Y, por desgracia, esta afirmación fue confirmada de nuevo por el terremoto que ocurrió el 6 de febrero en nuestro país, Kurdistán, y en las ciudades de Turquía y Siria. La sucia alianza del AKP/MHP y las políticas fascistas sólo agravaron aún más las consecuencias del desastre. Se ha convertido en un crimen contra la humanidad. Conocemos la cara más sucia del fascismo por los gritos de las mujeres y las niñas y niños sepultados bajo los escombros y por sus vidas enterradas. Hemos dicho que el sistema dominado por los hombres conduce al infanticidio femenino. Lo sabemos por nuestro país, Kurdistán.

Sabemos de los ataques diarios, de los asesinatos de mujeres pioneras y de las ocupaciones que llevaron a cabo en presencia de fuerzas internacionales cuando no consiguieron derrotar la "Revolución de las Mujeres", donde todavía respira una esperanza de libertad para todos los pueblos del mundo, en Rojava, Kurdistán Occidental.

Sabemos que el Estado turco, que se ha vuelto tan brutal que ha asesinado con armas químicas a guerrilleras que con sus 30 años de experiencia en autodefensa, han inspirado coraje, confianza en sí mismas y habilidades de autodefensa en las mujeres. Conocemos el fascismo que ha expulsado a las mujeres de la política y de las administraciones locales; el fascismo que no permite que haya mujeres diputadas y alcaldesas elegidas por la voluntad del pueblo, causándoles terribles consecuencias y encerrándolas en la cárcel.

Conocemos sus vergonzosas leyes que silencian y detienen a mujeres académicas y periodistas que intentan hacer públicas las injusticias y las prácticas del fascismo. Son mujeres que insisten en la verdad. A ellas se las detiene, pero al mismo tiempo se permiten los matrimonios infantiles y se deja en libertad a los pederastas y violadores. Conocemos bien esta red de corrupción por el hecho de que anuló el Convenio de Estambul y se llevó por delante las enormes conquistas de los derechos de la mujer con una sola palabra del dictador. Conocemos a quienes tienen miedo de la liberación de la mujer, incluso de su cabello, asesinando a Jina Amini. Experimentamos lo brutal

que puede ser esta mentalidad cuando asesinaron a nuestras camaradas Sakine Cansız, Fidan Doğan, Leyla Şaylemez y diez años después a EvinGuyi en París. Todo empezó cuando las mujeres se organizaron para protagonizar la revolución. Allanaron el camino de la revolución femenina y lo hicieron con la vía del paradigma democrático, ecológico y de liberación de la mujer, no con la mentalidad del sistema.

En el camino revolucionario, los estudios sobre la mujer han apoyado a la Jineolojî. Comenzó compartiendo la resistencia de las mujeres kurdas por una vida libre y sus experiencias con las mujeres del mundo. Empezó por encontrar la fórmula mágica para liberar la vida proclamando "JIN JYAN AZADI". Por esta razón, nuestra mayor respuesta el 8 de marzo en todo el mundo son las palabras de la KJK (Komalên Jinên Kurdistan, Comunidad de Mujeres de Kurdistán):

"BI JIN JIYAN AZADÎ RE BER BI ŞOREŞA JINÊ!" – ¡VAMOS CON 'JIN JIYAN AZADI' A LA REVOLUCIÓN DE LAS MUJERES!".

FUENTE: Kurdistán América Latina

El racismo antikurdo se expresa en un partido de fútbol ante la pasividad de la policía turca

Durante un partido celebrado en Bursa el domingo *(hace dos semanas)* con un equipo de fútbol de la provincia suroriental de Diyarbakır (Amed), los aficionados del Bursaspor expusieron carteles que simbolizaban las ejecuciones extrajudiciales y los secuestros que habían tenido lugar en Turquía durante la década de 1990, en el apogeo del conflicto turco-kurdo.

Algunos hinchas del Bursaspor levantaron carteles de un "Toro Blanco", un modelo de automóvil Renault, utilizado en la década de 1990 por las Unidades de Inteligencia y Antiterroristas de la Gendarmería turca (JİTEM) para secuestrar a las personas que luego mataban.

Otros sostenían carteles de Mahmut Yıldırım, conocido por su nombre en clave "Yeşil" (Verde). Yıldırım, un personaje oscuro en la historia reciente de Turquía, fue un asesino a sueldo utilizado por JİTEM en varias operaciones, antes de desaparecer en 1998.

La afición del Bursaspor comenzó a agredir a los jugadores del Amedspor incluso antes de que comenzara el partido, cuando una multitud de ellos se reunió frente a un hotel donde se alojaba el equipo de la provincia de población kurda el sábado por la noche. Los hinchas del Bursa corearon "Qué feliz es el que dice 'soy un turco'", frase introducida por Kemal Atatürk, el fundador de la Turquía moderna, mientras portaban antorchas encendidas y lanzaban petardos y fuegos artificiales.

La afición del Bursaspor volvió a agredir a los jugadores del Amedspor en el momento de su aparición en el terreno de juego antes del inicio del partido. Durante el partido continuaron lanzando objetos a los jugadores, hiriendo levemente al portero del Amedspor, que en realidad es turco.

Muchos en las redes sociales pidieron a las autoridades que detuvieran el partido, sin embargo el juego continuó con los futbolistas tratando de jugar bajo una lluvia de objetos arrojados.

El ministro del Interior de Turquía, Süleyman Soylu, anunció en Twitter que todos los funcionarios que ignoraron los carteles que simbolizaban las ejecuciones extrajudiciales y los secuestros que se llevaban al estadio, fueron suspendidos de sus funciones.

"Las imágenes que no tienen nada que ver con ver fútbol en el partido de fútbol en Bursa no son aceptables y no son apropiadas para el deporte", dijo en Twitter.

Pero la policía dentro del estadio no tomó ninguna medida ante las agresiones de los aficionados del Bursaspor durante todo el partido, a pesar de las advertencias del ministro del Interior.

Mientras tanto, el Colegio de Abogados de Diyarbakır presentó una denuncia penal en relación con la multitud que se había manifestado contra los jugadores del Amedspor el sábado por la noche, pidiendo a las autoridades que prohibieran la entrada a los estadios a las personas identificadas como implicadas en ataques racistas.

Los jugadores del Amedspor también sufrieron agresiones a la salida del terreno de juego y en su vestuario, informó el club en su cuenta oficial de Twitter.

"¿Se suponía que nuestros jugadores debían morir para que se detuviera el partido?", preguntó el club, dirigiéndose a la cuenta de Twitter de la Federación de Fútbol de Turquía.

El hashtag #Amedsporyalnızdeğildir (#Amedsporisnotalone) se masificó en Twitter en Turquía, y muchos condenaron los ataques, mencionando en particular que muchas personas en el sur de Turquía, incluido Diyarbakır, han estado luchando con la falta de refugio, comida y agua limpia, y están de duelo por las vidas de sus seres queridos, tras los terremotos del 6 de febrero.

El Partido Democrático de los Pueblos (HDP) ha publicado la siguiente breve declaración en relación con los hechos: "Condenamos los ataques racistas contra Amedspor en Bursa. La atmósfera en la que viaja el espíritu de los asesinos de los 90 y los remanentes del JITEM no entorpecerá al Amedspor ni acabará con la esperanza de paz. Los responsables deben rendir cuentas ante la ley. Somos millones los que no nos arrodillaremos ante el fascismo".

FUENTE: Medya News / Traducción: Rojava Azadi Madrid / Edición: Kurdistán América Latina

"Las mujeres asestaron un gran golpe al Estado iraní con la revolución Jin, Jiyan, Azadi"

La agencia de noticias ANF habló con Peyman Viyan, integrante de la Sociedad de Mujeres Libres de Rojhilat (KJAR), con motivo del 8 de marzo, Día Internacional de la Mujer Trabajadora.

Al respecto, Viyan dijo: "Saludamos los trabajos desarrollados con gran lucha y creatividad en todo el mundo con motivo del 8 de marzo. Las mujeres envían el mensaje de que no se doblegarán ante el poder y la mentalidad dominada por los hombres, pase lo que pase. Una vez más, demostraron lo decididas que están a alcanzar la libertad. Saludamos los actos protagonizados por las Madres de la Paz y las Madres del Parque Laleh en el Kurdistán Oriental (Rojhilat) e Irán. Con motivo del 8 de marzo se crearon comités de mujeres en el Kurdistán, así como en Teherán y en otras ciudades iraníes. Esto demuestra que las mujeres participan ahora constantemente en el proceso de organización y solidaridad. Ahora, las mujeres han comprendido que cuanto más se organicen más cerca estarán del éxito. Creemos que estos comités establecidos se organizarán de forma sistemática y transmitirán la filosofía 'Jin, Jiyan, Azadi' a todos los individuos de la sociedad".

Al referirse a la catástrofe sísmica de Bakur y Rojava, Peyman Viyan declaró: "Tras la catástrofe del terremoto en Bakur y Rojava, las mujeres trabajaron por las víctimas del terremoto con gran solidaridad. Las mujeres convirtieron el 8 de marzo en el día de cuidarse y apoyarse mutuamente, así como de vivir una vida libre. Saludamos una vez más a las mujeres y sus acciones. Las mujeres de Rojhilat y de Irán han convertido todos los lugares en campos de lucha. Cueste lo que cueste, las mujeres nunca abandonaron las plazas. Por eso, insistieron en la lucha y la libertad. El 8 de marzo de este año en Rojhilat e Irán fue diferente de todos los anteriores. Con la revolución 'Jin, Jiyan, Azadi', las mujeres también atrajeron a los hombres a la lucha. Este paso es, sin duda, muy importante. La revolución 'Jin, Jiyan, Azadi' fue el mayor golpe para el Estado iraní".

Viyan añadió: "El Estado iraní está haciendo todo lo posible para reprimir esta revolución. Una de las políticas aplicadas por el Estado es el envenenamiento de las estudiantes. Estos levantamientos revelan, una vez más, cuánto teme el Estado iraní a las mujeres. Se dirigen específicamente a las mujeres jóvenes para evitar que se enfrenten a lo que temen. Esta revolución, que se desarrolló bajo el liderazgo de mujeres y jóvenes, continúa. Donde hay mujeres y jóvenes, el potencial de libertad es ciertamente fuerte. Porque nunca se doblegan ante el poder. Las mayores convulsiones durante la revolución tuvieron lugar en las escuelas y universidades. En la escuela, especialmente las mujeres jóvenes, se opusieron de forma muy radical y violenta a la mentalidad del Estado iraní. Además, las jóvenes desempeñaron su papel en las universidades y mostraron muy claramente sus luchas".

La integrante del KJAR explicó que "estas reacciones de los estudiantes han anulado la política del Estado iraní en las escuelas y universidades durante años. Así es como quieren vengar la revolución 'Jin, Jiyan, Azadi' envenenando a las estudiantes. El Estado dictador dará cuenta de lo que ha hecho. Llevan a cabo este tipo de atentados para atemorizar a las jóvenes y a sus familias. El Estado lleva 44 años intentando quebrar la voluntad del pueblo con estas políticas de asesinatos, torturas y ejecuciones. Las mujeres, los jóvenes, los profesores y las profesoras y las familias de los y las estudiantes deben pedir cuentas al Estado en las plazas. Una vez más, las instituciones de derechos humanos deben ejercer mucha presión sobre ellos. El Estado iraní debe saber bien que no puede silenciar a nadie matando y envenenando".

La referente del Movimiento de Mujeres de Kurdistán subrayó que "cada comité debe tener un comité de defensa que se ocupe de la defensa física, psicológica y emocional. Reforzaremos aún más nuestro sistema de defensa de las mujeres. Debemos practicar la autodefensa en todos los ámbitos de la vida. Estamos dispuestas a dar pasos aún más importantes este año. Expandiremos nuestros esfuerzos con unestra fuerza y experiencia para ampliar aún más el sistema de confederación de mujeres".

"Así es como garantizaremos la libertad como mujeres. Haremos de 2023 el año de la victoria y la libertad en Rojhilat e Irán –remarcó-. Creemos que todas las mujeres y nuestro pueblo amante de la libertad acogerán y celebrarán el Newroz de 2023 con esta fuerza y entusiasmo. Saludo a las mujeres cuyos corazones laten por la libertad y a todo nuestro pueblo que resistió al opresivo Estado iraní. Definitivamente, haremos de este año un año de éxitos para las mujeres".

FUENTE: Rûheyv Botan – Avan Sîlvan / ANF

El archivo otomano, el petróleo de Kurdistán y las fronteras actuales

"El petróleo de Kurdistán en la época otomana" desvela las historias no contadas sobre el nacimiento de las industrias petroleras y su papel en el trazado de las actuales fronteras políticas de Oriente Próximo.

El fenómeno de disfunción político-económica conocido como la "maldición del petróleo" empezó a surgir en las décadas de 1950 y 1960 para describir los retos a los que se enfrentaban los gobiernos de los países productores de petróleo. Sin embargo, los kurdos sufrieron la "maldición del petróleo" mucho antes. Después de que los Estados occidentales descubrieran que bajo las tierras kurdas abundaban los recursos naturales, se inició una despiadada carrera entre algunas de las grandes potencias para ganar el acceso a estos océanos subterráneos de riqueza.

El libro titulado "El petróleo de Kurdistán en la época otomana" (Kurdistan's oil in the Ottoman Era) es un esfuerzo por escarbar en los montones de archivos que revelan las historias no contadas sobre el nacimiento de las industrias petrolíferas y su papel en el trazado de las actuales fronteras políticas de Oriente Próximo. Presenta un número considerable de mapas, fotografías y documentos manuscritos únicos sobre el petróleo y otros recursos minerales en las zonas kurdas dentro de las fronteras del Imperio otomano antes de su disolución en 1923.

El libro es el resultado de más de dos años de investigación exhaustiva por parte de Botan Tahseen y Sedat Eroglu, que estudiaron montañas de documentos procedentes tanto del Archivo Otomano como

del Archivo Gertrude Bell. El libro se publicó en 2022 en dos dialectos kurdos -sorani y kurmanji-, inglés y árabe.

En 1905, el entonces embajador británico en Estambul, Nicholas O'Conor, escribió un breve telegrama para informar a los responsables políticos en Londres de que era posible extraer y transportar petróleo de los vilayets *(provincias)* de Bagdad y Mosul por mar. El mensaje marcó un punto de inflexión en la competencia entre Gran Bretaña y Alemania, pues esta última ya estaba trabajando para transportar petróleo por ferrocarril. Enviado nueve años antes del estallido de la Primera Guerra Mundial, revelaba la codicia de las grandes potencias, entre ellas Gran Bretaña, Alemania y Francia por el petróleo de Kurdistán.

En aquella época, el Imperio Otomano se hundía bajo el peso de grandes préstamos internacionales, y una parte importante de sus fértiles tierras estaba bajo la custodia del Duyun-u Umumiye, institución que supervisaba el pago de los préstamos internacionales concedidos al Imperio Otomano. Estos desafíos financieros abrieron el escenario a una feroz competencia en la que diplomáticos, grandes compañías petroleras y espías encubiertos fueron los principales protagonistas.

Uno de los actores clave sobre el terreno era un ingeniero alemán identificado en los documentos como Grosskopf. A principios de 1900, la Lista Civil de la administración otomana contrató a Grosskopf para que estudiara las reservas de petróleo y preparara un mapa de los yacimientos en las vastas zonas de Kurdistán. En octubre de 1901, Grosskopf presentó su primer informe a la oficina de Abdulhamid II, que constaba de sólo tres páginas.

Menos de cinco meses después, el 5 de marzo de 1902, Grosskopf pidió permiso para abandonar sus funciones, alegando problemas familiares que le obligaban a regresar a Alemania. En realidad, la verdadera razón de su repentino viaje era entregar el gran alijo de mapas y documentos que había preparado sobre las reservas de petróleo del Imperio Otomano.

Compartió los detalles más minuciosos de su investigación con la empresa que entonces planeaba construir el ferrocarril Berlín-Bagdad. Fue un aviso perfecto para la compañía, que poco después de estudiar los documentos pidió a Abdulhamid II permiso para explorar petróleo durante un año.

Esto, junto con otros acontecimientos de principios del siglo XX, determinó profundamente las estrategias a largo plazo, que Gran Bretaña, Alemania y Francia aplicaron posteriormente en Oriente Próximo. En otras palabras, las tierras ricas en petróleo de Kurdistán y el interés de las potencias occidentales por estos ingentes recursos fueron uno de los factores clave que impulsaron las decisiones de las distintas capitales europeas.

Para probar este punto, los coautores del libro subrayan otro actor clave, que es más bien un nombre familiar para los kurdos: Mark Sykes, más conocido como el arquitecto del Acuerdo Sykes-Picot que delimitó la región de Oriente Medio entre Francia y Gran Bretaña. Antes de convertirse en Secretario de Asuntos Exteriores británico, Sykes utilizó varias identidades para viajar durante 15 años entre Mosul, Kirkuk, Sulaymaniyah y Alepo. Estas tierras se convirtieron más tarde en el centro de las largas negociaciones entre Gran Bretaña y Turquía que desembocaron en el Tratado de Lausana.

Los documentos presentados en el libro demuestran que ciertos territorios, que actualmente se disputan el Gobierno Regional de Kurdistán y el Gobierno Federal de Irak, son efectivamente las tierras ancestrales de los kurdos. Esas zonas se encuentran principalmente en las actuales provincias de Nínive, Kirkuk, Salahaddin y Diyala, que en aquel entonces se encontraban dentro de las fronteras administrativas de los vilayets de Mosul y Bagdad.

El petróleo de Kurdistán en la época otomana es también una valiosa fuente de estadísticas. La población de cada ciudad kurda, su diversidad religiosa y étnica, el número de hogares, mezquitas, iglesias, sinagogas, baños públicos, tiendas, comisarías de policía y cuarteles generales del ejército se contabilizan a partir de documentos oficiales de archivo.

Por último, el libro detalla el proceso de creación de archivos en la época otomana. Desde los inicios del imperio, los documentos y la correspondencia del archivo otomano fueron muy importantes; en ellos se conservan todos los detalles de la expansión territorial otomana. Se sabe que los otomanos registraban inmediatamente cada nueva tierra que controlaban y conservaban los documentos para atestiguar la propiedad del Estado.

El archivo también incluye decretos imperiales, resoluciones administrativas, sentencias judiciales, correspondencia oficial, tratados con otros Estados, relaciones y obligaciones del Estado y los ciudadanos entre sí, y mucho más. Hay casi 150 millones de documentos oficiales del "Tesoro de Papel" del Imperio Otomano, y este libro ha sido el primer paso para sacar a la luz algunos de ellos para historiadores, responsables políticos y cualquier persona interesada en documentos auténticos que en su día determinaron el destino de millones de personas.

FUENTE: Sardar Sattar / Kurdistan Chronicle / Traducido por Rojava Azadi Madrid

Kılıçdaroğlu, el Amedspor y los crímenes de Estado

El día después del partido, el autobús de los jugadores del Amedspor llegó de vuelta a casa en Amed (Diyarbakır) y la "Mesa de los Seis" anunció su candidato presidencial, el líder del Partido Popular Republicano (CHP) Kemal Kılıçdaroğlu. Es imposible discutir uno de estos temas sin el otro. Y obliga a responder a la siguiente pregunta: si Kılıçdaroğlu gana la presidencia, ¿empezará a servir a los intereses del grupo de ciudadanos que le habrán ayudado a convertirse en el decimotercer presidente de Turquía? Empecemos por el partido, si podemos llamarlo así. El domingo se jugó el partido Bursaspor-Amedspor de la Segunda Liga de la Federación Turca de Fútbol. Los problemas empezaron la noche anterior, cuando los seguidores del Bursaspor se reunieron en el hotel donde se alojaban los jugadores

del Amedspor. Llegaron con antorchas, lanzaron fuegos artificiales y utilizaron bombas de sonido para intimidar al equipo de Amed. La policía no hizo nada para impedirlo.

Banderas

El domingo se produjo lo que debió de ser uno de los 90 minutos más absurdos y violentos jamás vividos en un estadio de fútbol. Los abucheos y silbidos eran ensordecedores cuando un jugador del Amedspor se acercaba a la pelota, y una lluvia constante de objetos caía sobre los jugadores kurdos: innumerables botellas de agua, fuegos artificiales, al parecer, incluso, un paquete de tres balas pegadas con cinta adhesiva. En las tribunas aparecieron tres banderas blancas que mostraban un auto "Toro Blanco" (Renault 12) y los retratos de Cem Ersever y Mahmut Yıldırım. Los Toros Blancos fueron utilizados por el Jitem, los escuadrones de la muerte ilegales del ejército turco en la década de 1990 – secuestraban kurdos en ellos, que luego eran asesinados-. Ersever fue uno de los fundadores del Jitem, Yıldırım uno de sus asesinos más conocidos.

El árbitro no hizo nada. El juego no fue detenido temporalmente, y mucho menos cancelado por completo, lo que por supuesto debería haber sucedido.

Al día siguiente, los jugadores del Amedspor fueron recibidos en casa como héroes y como representantes no sólo de un club, sino de una nación. Pero pronto, la historia se vio superada por los frenéticos acontecimientos en torno al candidato presidencial de la alianza de la oposición. Uno de los seis partidos de la alianza, el Partido del Bien (IYI), había abandonado la alianza antes del fin de semana porque su líder, Meral Akşener, se negó a aceptar la candidatura de Kılıçdaroğlu. Finalmente, la convencieron para que lo aceptara -les ahorraré los detalles- y el lunes Kılıçdaroğlu fue nombrado oficialmente candidato.

Alevíes

La candidatura de Kılıçdaroğlu se considera una buena noticia para los kurdos. Es el único candidato de la "Mesa de los Seis", al que podrían votar los seguidores del Partido Democrático de los Pueblos (HDP); los perfiles de los demás son demasiado nacionalistas para que sean viables. Kılıçdaroğlu es un kurdo aleví de Dersim, aunque es kemalista y nunca se ha identificado públicamente como kurdo de Dersim. Ahora que Akşener ha vuelto a la carga, no es muy probable que acepte la invitación del colíder del HDP, Mithat Sancar, para visitar la sede del HDP y hablar de una agenda democrática para Turquía. Pero Kılıçdaroğlu sí necesita a los kurdos votantes del HDP para ganarle a Recep Tayyip Erdogan, y tiene que darles motivos para ir a votar por él en lugar de no votar. Así que el candidato de la oposición tiene que encontrar un equilibrio: atraer a los kurdos, pero no demasiado, porque eso podría alejar a los votantes demasiado nacionalistas.

Pero en algún momento, Kılıçdaroğlu tendrá que sincerarse y elegir una dirección. Si realmente gana la presidencia -y estas posibilidades han aumentado enormemente ahora que la alianza que forjó se ha mantenido intacta y parece contar con la simpatía del HDP, aunque sabemos que las elecciones no serán justas-, ¿hasta qué punto seguirá comprometido con su amistad política con Akşener? Ha dicho que si gana, personas de los seis partidos de la alianza tendrán puestos en el gobierno, pero ¿qué pasará con el grupo de ciudadanos de Turquía que le habrán ayudado a ganar la carrera presidencial?

Dersim

Lo que es bueno traer a la mente de nuevo es la campaña de Kılıçdaroğlu que comenzó a finales de 2021 de "hacer las cosas bien de nuevo" (helalleşmek no se puede traducir correctamente debido a todas las connotaciones que tiene). Ha nombrado toda una lista de crímenes que el Estado ha cometido contra sus ciudadanos en el último siglo, y se ha comprometido a sentarse con las víctimas y sus comunidades para escuchar sus historias y su dolor, y encontrar formas de reconciliar a estas personas y comunidades con el Estado. Muchos de estos crímenes históricos se cometieron contra los kurdos, como las matanzas de la Jitem en la década de 1990. También se incluye a los kurdos de Dersim: fueron masacrados por millares cuando se resistieron al Estado en la década de 1930. Si Kılıçdaroğlu sigue por ese camino, en algún momento, el Partido IYI se opondrá, porque nunca reconocerá los crímenes del Estado.

Entonces, ¿qué hará el presidente Kılıçdaroğlu? ¿Seguir intentando arreglar las cosas? Y si lo hace, ¿añadirá a la lista el crimen que se cometió contra el Amedspor este fin de semana y contra los kurdos que el equipo representa?

FUENTE: Fréderike Geerdink / Medya News / Traducción y edición: Kurdistán América Latina